

From: NGO Rotary Klubi Tallinn Vanalinn
Address: Põhavalimu tn 4, 10123, Tallinn, Estonia
Registry code: 80358359

in collaboration with

From: NGO MTÜ Saunad Ukrainasse
Address: Vahi tee 9, 60534, Tartu, Estonia
Registry code: 80622603

Appendix #1

Humanitarian aid donation for Ukraine

Date: 31.10.2025

Non-commercial Invoice nr: 31102025/1

Car: Scania G 380 LA4X2MNA (truck), reg. number 380MPY/ transit number AH-3450, VIN: XLEG4X20005246793

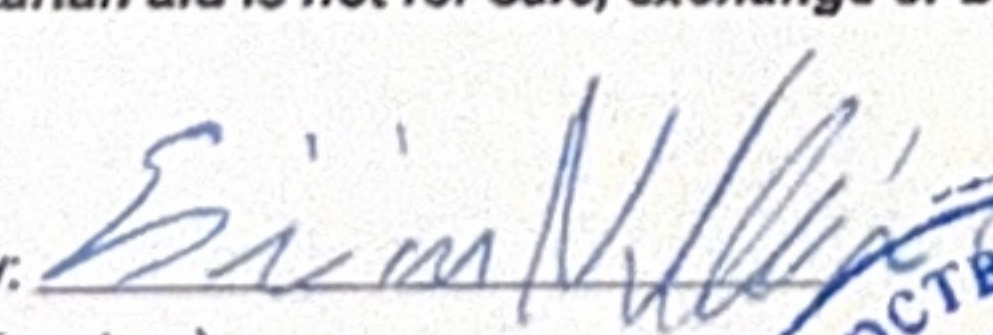
Trailer: HFR SK20 (trailer), reg. number KP3288 / transit number UX-167, VIN: UH9SK201024HF1837

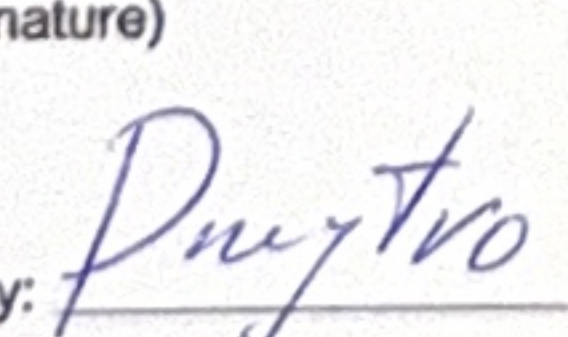
Recipient: Military Unit A4122 (code EDRPOU 26631241) / Військова частина А4122 (код ЄДРПОУ 26631241)

Address: Kyiv, Ukraine / Київ, Україна

Truck invoice:						
No	Item name ENG	Item name UKR	Quantity	Weight kg / Вара кг	Total weight / Загальна вага	Total value EUR / Обща стоимость евро
1	Sauna heaters	Обігрівачі для сауни	2	77	154	1700
2	Shower faucet	Змішувач для душу	4	1,50	6	100
3	Hot water boilers	Водогрійні котли	1	30	30	700
4	Sauna heater stones	Камені для лазні	30	15	450	900
5	Chimneys	Димоходи	2	13	26	560
6	Base for sauna heater	Основа для лазні	2	10,5	21	200
7	Benches and wooden interior	Лавки та дерев'яний інтер'єр	1 set / 1 комплект	280	280	1200
8	Cotton towels/bathrobes	Рушники бавовняні/халатів	111/16	0,5	100	1260
9	Pipes and plumbing	Труби та сантехніка	1	76	76	4347
10	COMPAL POWER VG-R30 generator	Генератор COMPAL POWER VG-R30	1	620	620	5270
11	LG Giant-C washing machine	Пральна машина LG Giant-C	4	52	208	9600
12	LG Giant-C electric dryer	Електросушарка LG Giant-C	4	46	184	7200
13	IBC Water containers	Контейнери для води IBC	4	42	168	200
14	Electrical systems	Електричні системи	1	10	10	2190
15	Hydrophore with parts	Гідрофор з запчастинами	1	5	5	550
16	Welded frame for fixing washing machines/dryers	Зварний каркас для кріплення пральних/сушильних машин	1	96	96	990
17	Water pump Nocchi BIOX 400/12	Насос водяний Nocchi BIOX 400/12	1	9,5	9,5	500
18	Water pump VP 300	Насос водяний VP 300	1	24	24	500
19	Water hose 50 meters	Водяний шланг 50 метрів	1	10	10	50
20	Camo mesh	Камуфляжна сітка	6	7	42	360
21	Food parcel	продуктовий пакет	2120	0,14	500	10600
				Total kg / Всього кг	3019,5	48977
18	HFR SK20 (trailer)		1	11 160	11 160	8500
19	Scania G 380 (truck)		1	7 895	7 895	11 500
				Total kg with vehicle / Общий кг с	22 074,5	68 977

Humanitarian aid is not for sale, exchange or barter.

Issued by: 
(Name, signature)

Received by: 
(Name, signature)

Підполковник

Мавло КУРИЛЕНКО



From: NGO Rotary Klubi Tallinn Vanalinn
Address: Pühavaimu tn 4, 10123, Tallinn, Estonia
Registry code: 80358359

in collaboration with
From: NGO MTÜ Saunad Ukrainasse
Address: Vahi tee 9, 60534, Tartu, Estonia
Registry code: 80622603

Appendix #1

Humanitarian aid donation for Ukraine

Date: 31.10.2025
Non-commercial invoice nr: 31102025/2
Car: Volkswagen Transporter Double Cab Doka, reg. number KIB DD 97/ transit number AH-3453, VIN: WV1ZZZ7JZ9X004054

Recipient: Military Unit A4122 (code EDRPOU 26631241) / Військова частина
A4122 (код ЄДРПОУ 26631241)
Address: Kyiv, Ukraine / Київ, Україна

No	Item name ENG	Item name UKR	Quantity	Weight kg / Вага кг	Total weight / Загальна вага	Total value / Общая стоимость
1	Car tires	Автомобільні шини	4	11	44	240
2	1000l IBC liquid containers	Контейнери для рідин IBC 1000 л	2	50	100	300
				Total kg / Всього кг	144	540
4	Volkswagen Transporter Double Cab Doka		1	1840	1840	6 670
				Total kg with vehicle / Общий кг с автомобилем	1984	7 210

Humanitarian aid is not for sale, exchange or barter.

Issued by: Sirén Vulliam
(Name, signature)
Received by: Dmytro Priakhin
(Name, signature)



8-DA SAUNA KULUDE KOKKUVÕTE

Funktsioon	Toode/teenus	Eelarve	Kogus	Tegelik maksumus
Saun/Pesumaja				
	IBC Mahutid	500	4	200
	Ehitustööd (Siseviimistlus +kulumaterjalid)	6000	1	1200
	Generaator	12000	1	5270
	LG Giant-C pesumasin	9600	4	9600
	LG Giant-C elektrikuivati	7200	4	7200
	Torutööd/torustik	4500	1	4447
	Elektritööd/Elektrisüsteemid +valgustus	2190	1	2190
	Karkass	200	1	200
	Saunalinad/hommikumantlid	2000	111/16	1260
	Kerised	850	2	1700
	Boilerid	700	1	700
	Keevisraam pesumasinatele ja kuivatitele	990	1	990
	Korstnad	560	2	560
	Kerisekiivid	900	30	900
	Hüdrofor	550	1	550
	Veepump	500	1	500
Masinad				
	Veoauto furgoon	31000	1	9500
	Veoauto remont/hooldus/värvimine	5000	1	2000
	Haagis furgoon	6550	1	5500
	Haagise remont/hooldus/värvimine	3000	1	3000
	Veepump	500	1	500
	Veevoolik	100	1	50
	Camo mesh	360	6	360
	Toidupakid	17850	2120	10600
Kokku saunaauto				68977
	Toetusauto	3350	1	4800
	Toetusauto remont	1000	1	1870
Kokku annetuse maksumus		117950		75647
Transport Ukrainasse				
	Sõidud Ukarinasse	500	5	0
	Majutus	250	5	212
	Autode remot ja muud kulud seoses transpordiga	2500		848
	Kütus	1200	1	411
	Transiidinumbrid	210	3	210
	Logistika ja tollipaberid	150	1	150
Kokku kogu 7-da auto kulud		122760		77478